

INSTRUMENTE / MASCHINELLE AUFBEREITUNG

## THERMOSHIELD® FLEX



ENZYMATISCHER REINIGER FÜR DIE CHEMOTHERMISCHE ENDOSKOPAUFBEREITUNG

1 / 7

Exzellente Reinigungsleistung durch einzigartige Kombination aus **Enzymen, Tensiden und milder Alkalität**

Perfekte Balance zwischen **herausragender Reinigungsleistung** und **sehr hoher Materialverträglichkeit**

Breite Anwendungsmöglichkeit von **flexiblen Endoskopen** bis **chirurgischen Instrumenten**

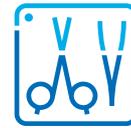
**Prozesskosteneinsparung** durch niedrigere Reinigungs-Temperaturen bei hervorragender Reinigungsleistung

**Leistungsstark  
bis ins Detail**



INSTRUMENTE / MASCHINELLE AUFBEREITUNG

**THERMOSHIELD®  
FLEX**



PRODUKTBESCHREIBUNG

2 / 7



MAXIMALE REINIGUNGSLEISTUNG.  
KEINE KOMPROMISSE.

**THERMOSHIELD FLEX** ist ein mild-alkalisches leistungsstarkes Reinigungspräparat, welches speziell zur maschinellen Aufbereitung flexibler Endoskope und anderer thermolabiler Medizinprodukte, wie zum Beispiel Anästhesiezubehör konzipiert wurde.

Durch die synergistische Kraft von Enzymen und Tensiden werden jegliche organische Belastungen selbst in schmalen Lumen gelöst und durch eine spezielle Tensid-Auswahl ein erneutes Anhaften erfolgreich verhindert. Diese exzellente Reinigungsleistung ist nach EN 15883-5 verifiziert und deckt ein breites Feld an organischen Verschmutzungen ab und arbeitet ebenso effektiv bei niedrigen Temperaturen.

Aufgrund des mild-alkalischen pHs und der sanften aber effizienten Reinigung erfolgt mit **THERMOSHIELD FLEX** eine sehr gute Materialschonung mit langfristigen Werterhalt der hochwertigen und sensiblen Medizinprodukte.

**THERMOSHIELD FLEX** ist ideal abgestimmt auf das maschinelle Desinfektionsmittel THERMOSHIELD DESINFECTANT und ebenso auf die manuellen Reiniger PERFEKTAN ENZYME und PLURAZYME EXTRA, welche für die Vorreinigung flexibler Endoskope und thermolabiler Medizinprodukte entwickelt wurden. So entsteht ein stabiler und energieeffizienter Aufbereitungsprozess, welcher zur Patientensicherheit und Kostensenkung beiträgt. **THERMOSHIELD FLEX** ist in Reinigungs- und Desinfektionsgeräten der gängigen Hersteller anwendbar.

## INSTRUMENTE / MASCHINELLE AUFBEREITUNG

# THERMOSHIELD® FLEX



## ANWENDUNGEN UND HINWEISE

3 / 7

### Anwendungsgebiete gemäß EU-Medizinprodukteverordnung

Maschineller mild-alkalischer Reiniger auf Basis von Enzymen und Tensiden zur Aufbereitung flexibler Endoskope, thermolabiler Medizinprodukte und chirurgischer Instrumente.

### Dosierung

Aufbereitung flexibler Endoskope und thermolabiler Medizinprodukte:

3 – 5 ml/L (0,3 % - 0,5 %)

Chirurgische Instrumente und medizinisches Zusatzinstrumentarium:

3 – 10 ml/L (0,3 % - 1 %)

Bitte die anwendungstechnischen Hinweise der Maschinenhersteller beachten.

### Anwendung

Maschinelle Aufbereitung: Flexible Endoskope entsprechend der Empfehlung (z. B. Hygieneplan) in die Maschine einlegen. Sämtliche zu desinfizierende Oberflächen und Hohlräume müssen für die Maschinendesinfektion zugänglich sein.

1. Reinigungsspülgang mit THERMOSHIELD FLEX
  2. Desinfektionsspülgang mit THERMOSHIELD DESINFECTANT
- Auch zur manuellen Vorreinigung im Ultraschallbad geeignet.

Gemäß EU-Medizinprodukteverordnung sind Anwender/Patienten verpflichtet, alle im Zusammenhang mit diesem Produkt aufgetretenen schwerwiegenden Vorfälle dem Hersteller und der zuständigen Behörde des EU-Mitgliedsstaats, in dem der Anwender/Patient niedergelassen ist, zu melden.

### Anwendungshinweise

Bei Programmeinstellung beachten: Zudosierung erst ab 35 °C. Die Anwendung von vollentsalztem Wasser (VE-Wasser) ist für die Schlusspülung unbedingt zu empfehlen.

Empfohlene Reinigungstemperatur: 50 °C. Bestätigte Reinigungsleistung im Bereich von 35 – 55 °C.

Bei Reinigung im Ultraschallbad: Die Beschallungszeit gemäß der Herstellerangabe sowie Temperaturen von 40 °C nicht überschreiten.

Maschinelle Reinigung: Empfohlenes Aufbereitungsprogramm für die chemothermische Aufbereitung im Reinigungs- und Desinfektionsgerät für Endoskope mit Verwendung von VE-Wasser mind. ab dem Zwischenspülen:

- Vorspülen mit Kaltwasser
- Reinigungsschritt: Kaltwasserzulauf, dann Aufheizen auf 50 °C,
- Dosierung von THERMOSHIELD FLEX bei 35 °C.
- 5 min Reinigung bei 50 °C
- Zwischenspülung, empfohlen: VE-Wasser
- Chemothermische Desinfektion: Zudosierung THERMOSHIELD DESINFECTANT (auf 1 %) bei  $\geq 30$  °C; Desinfektion in 5 min bei 55 °C
- Schlusspülung mit VE-Wasser

Manuelle Vorreinigung im Ultraschallbad: VE-Wasser einfüllen, THERMOSHIELD FLEX auf 0,3 – 2 % dosieren und Ultraschallbad auf max. 40 °C einstellen. Instrumente in Reinigungslösung tauchen.

### Zusammensetzung

< 5 % nichtionische Tenside, Enzyme.

### Materialverträglichkeit

Die Anwendung von THERMOSHIELD FLEX wird bei folgenden Materialien nicht empfohlen: Aluminium, Messing, Kupfer. Weitere Informationen siehe Seiten 4 – 6.

### Sicherheits- und Gefahrenhinweise

Enthält Subtilisin. Kann allergische Reaktionen hervorrufen. Sicherheitsdatenblatt auf Anfrage erhältlich.

Nur zur professionellen Anwendung durch Personal mit entsprechender Sachkunde gemäß nationaler Richtlinien.

INSTRUMENTE / MASCHINELLE AUFBEREITUNG

THERMOSHIELD®  
FLEX



MATERIALVERTRÄGLICHKEIT

4 / 7



MATERIAL METALLE	nicht empfohlen	bedingt empfohlen	empfohlen	ANWENDUNGEN PRODUKTBEISPIELE
Edelstahl V2A			<ul style="list-style-type: none"> <li>starre Endoskope</li> <li>Nadelhalter</li> <li>Klemmen</li> <li>Scheren</li> <li>Skalpelle</li> <li>Zangen</li> <li>Laryngoskopspatel</li> <li>Spekula</li> </ul>	
eloxiertes Aluminium			<ul style="list-style-type: none"> <li>Sterilisationscontainer</li> </ul>	
bunt eloxiertes Aluminium			<ul style="list-style-type: none"> <li>Sterilisationscontainer</li> </ul>	
Aluminium	<ul style="list-style-type: none"> <li></li> </ul>			
Kupfer	<ul style="list-style-type: none"> <li></li> </ul>			
Messing	<ul style="list-style-type: none"> <li></li> </ul>			

INSTRUMENTE / MASCHINELLE AUFBEREITUNG

**THERMOSHIELD®  
FLEX**



**MATERIALVERTRÄGLICHKEIT**

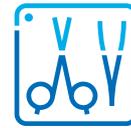
5 / 7



<p>MATERIAL <b>KUNSTSTOFFE: THERMOPLASTE</b></p>	<p>nicht empfohlen</p>	<p>bedingt empfohlen</p>	<p>empfohlen</p>	<p>ANWENDUNGEN <b>PRODUKTBEISPIELE</b></p>
<p>PC (Polycarbonat z.B. Makrolon)</p>				<ul style="list-style-type: none"> <li>Gehäuse v. Hohlfaserdialysatoren</li> <li>Inhalatoren</li> </ul>
<p>PC/ABS (Polycarbonat/Acrylnitril-Butadien-Styrol-Blends z.B. Bayblend)</p>				<ul style="list-style-type: none"> <li>Kardiotomie-Reservoirs</li> </ul>
<p>ABS (Acrylnitril-Butadien-Styrol-Copolymer, Terluran)</p>				<ul style="list-style-type: none"> <li>Ultraschallsonden</li> </ul>
<p>HDPE (Polyethylen-High Density)</p>				<ul style="list-style-type: none"> <li>Trachealtuben</li> </ul>
<p>PA (Polyamid)</p>				<ul style="list-style-type: none"> <li>Instrumentenwannen</li> </ul>
<p>PP (Polypropylen)</p>				<ul style="list-style-type: none"> <li>Schläuche</li> </ul>
<p>PMMA (Polymethylmethacrylat)</p>				<ul style="list-style-type: none"> <li>Test-Implantate, Caddies für chir. Instrumente</li> <li>Plexiglas</li> </ul>

INSTRUMENTE / MASCHINELLE AUFBEREITUNG

# THERMOSHIELD® FLEX



## MATERIALVERTRÄGLICHKEIT

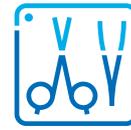
6 / 7



<b>MATERIAL</b> <b>KUNSTSTOFFE: ELASTOMERE</b>	nicht empfohlen	bedingt empfohlen	empfohlen	<b>ANWENDUNGEN</b> <b>PRODUKTBEISPIELE</b>
CR (Chloropren-Kautschuk)			•	Dichtungen
EPDM (Ethylen-Propylen-Dien-(Monomer)-Kautschuk)			•	flexible Endoskope
PU (Polyurethan)			•	Schläuche
Silikon			•	Beatmungsmasken

## INSTRUMENTE / MASCHINELLE AUFBEREITUNG

# THERMOSHIELD® FLEX



### GEBINDE

7 / 7

Produkt	Gebinde	VE	Inhalt	Art. Nr.
THERMOSHIELD FLEX	Flachkanister	3	5 L	00-183-050
	Drumtainer	1	200 L	00-183-FD200



### ZERTIFIZIERUNGEN



Dr. Schumacher ist zertifiziert nach DIN EN 13485, DIN EN ISO 9001, DIN EN ISO 14001, BS OHSAS 18001, verfügt über ein validiertes Umweltmanagementsystem nach EMAS und ist Mitglied im IHO, VCI, BAH, DGSV und bei der DGKH.